



JOHN SAMPLE  
1234 SAMPLE STREET  
ADDRESS 2  
ANYTOWN CA 90000

XX/XX/XXXX

## Thông Tin Quan Trọng

### Cách Thức Quý Vị Nhận Quyền Lợi Medi-Cal sẽ Thay Đổi bắt đầu từ [MM/DD/YYYY]

Quý vị phải ghi danh tham gia một chương trình điều quản y tế Medi-Cal để nhận các dịch vụ Medi-Cal của quý vị. Lý do thay đổi là để giúp tập hợp các dịch vụ Medi-Cal của quý vị lại một chỗ.

Đây là thư thứ hai thông báo về các lựa chọn của quý vị để chọn một chương trình Medi-Cal.

Dựa trên các dịch vụ và nhu cầu chăm sóc sức khỏe trước đây của quý vị, quý vị được đưa vào chương trình Medi-Cal có tên dưới đây. **Trừ khi chọn chương trình Medi-Cal khác, quý vị sẽ tham gia chương trình sức khỏe dưới đây bắt đầu từ**

**MM/DD/YYYY: NAME OF PLAN**

Nếu quý vị có Medicare, thay đổi này không ảnh hưởng tới bảo hiểm Medicare của quý vị hoặc khả năng tới khám chữa bệnh với bác sĩ Medicare của quý vị.

### Thay đổi này sẽ ảnh hưởng đến tôi như thế nào?

- Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ điều phối tất cả các dịch vụ được Medi-Cal bao trả của quý vị.
- Các dịch vụ và các nhà cung cấp dịch vụ Medicare của quý vị sẽ KHÔNG thay đổi.
- Các dịch vụ và các nhà cung cấp dịch vụ Medi-Cal của quý vị sẽ KHÔNG thay đổi.
- Tình trạng hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal của quý vị KHÔNG thay đổi và quý vị sẽ không phải trả thêm chi phí.

Hỏi chương trình sức khỏe của quý vị để biết các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị có cộng tác với chương trình Medi-Cal mà quý vị lựa chọn hay không.

## Quý vị sẽ nhận được các dịch vụ nào từ chương trình sức khỏe Medi-Cal của quý vị?

Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ điều phối tất cả các dịch vụ được Medi-Cal bao trả của quý vị, kể cả Long Term Services and Supports.

- Nếu quý vị đang ở trong Medicare, chương trình sức khỏe Medi-Cal của quý vị sẽ bao trả cho một số khoản đồng trả chi phí Medicare và các quyền lợi khác mà Medicare không bao trả, chẳng hạn như một số dịch vụ chuyên chở, một số đồ tiếp liệu y tế, và một số loại thuốc theo toa.

## Medi-Cal Long Term Services and Supports là gì?

- **In-Home Supportive Services (IHSS)** Các dịch vụ chăm sóc cá nhân cho những người cần trợ giúp để sống an toàn ở nhà của họ. Nếu quý vị hiện đang nhận trợ cấp IHSS, quý vị không cần phải thay đổi các nhà cung cấp dịch vụ IHSS của quý vị và quý vị vẫn có thể thuê mướn, sa thải và quản lý các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị.
- **Community-Based Adult Services (CBAS)** là dịch vụ chăm sóc sức khỏe ban ngày tại các trung tâm cung cấp dịch vụ điều dưỡng, trị liệu, các sinh hoạt, và bữa ăn cho những người mắc một số chứng bệnh mãn tính.
- **Multipurpose Senior Services Program (MSSP)** cung cấp các dịch vụ điều phối chăm sóc sức khỏe và xã hội dành cho những người từ 65 tuổi trở lên. Nếu quý vị hiện đang nhận MSSP, chương trình sức khỏe của quý vị sẽ cộng tác với nhà cung cấp dịch vụ MSSP của quý vị để phối hợp việc chăm sóc sức khỏe của quý vị hiệu quả hơn. Quý vị không cần phải thay đổi nhà cung cấp dịch vụ MSSP của quý vị.
- **Chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng:** Nếu quý vị được chăm sóc chữa trị tại một cơ sở điều dưỡng, chương trình sức khỏe của quý vị sẽ cộng tác với bác sĩ và cơ sở điều dưỡng của quý vị để điều phối việc chăm sóc sức khỏe của quý vị hiệu quả hơn. Nếu quý vị hiện đang ở trong cơ sở điều dưỡng, quý vị không cần phải thay đổi cơ sở điều dưỡng.

Nếu quý vị hiện không nhận các dịch vụ này, chương trình Medi-Cal của quý vị có thể giúp quý vị có được các dịch vụ đó trong tương lai nếu quý vị cần.

## Khi nào tôi sẽ tham gia một chương trình sức khỏe Medi-Cal?

Quý vị sẽ tham gia một chương trình sức khỏe Medi-Cal bắt đầu từ MM/DD/YYYY.

## Tôi có thể chọn một chương trình sức khỏe Medi-Cal khác không?

Có. Sắp tới quý vị sẽ nhận được một tập thông tin về chương trình sức khỏe qua thư bưu điện. Hãy đọc các tài liệu trong tập tài liệu này. Tập tài liệu này gồm có:

- Cẩm Nang Hướng Dẫn Lựa Chọn, trong đó có hướng dẫn cách chọn và ghi danh tham gia một chương trình điều quản y tế Medi-Cal tại quận của quý vị.
- Danh mục các nhà cung cấp dịch vụ, trong đó ghi các bác sĩ cộng tác với từng chương trình.

## **Bây giờ tôi nên làm gì?**

- Chia sẻ thông tin và thư này với gia đình của quý vị hoặc người nào đó biết về các yêu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Nói chuyện với các bác sĩ của quý vị và các nhà cung cấp dịch vụ y tế khác để biết họ cộng tác với những chương trình sức khỏe nào.
- Nếu quý vị có Medicare, vui lòng gọi **California Health Insurance Counseling & Advocacy Program (HICAP) tại số 1-800-434-0222 (TTY: 711)**.
- Để chọn một chương trình sức khỏe khác, vui lòng gọi Health Care Options Thứ Hai-Thứ Sáu 8am-5pm tại số 1-844-580-7272 hoặc TTY: 1-800-430-7077 trễ nhất là MM/DD/YYYY.

## **Để nhờ giúp đỡ hoặc để biết thêm thông tin**

Nếu quý vị có thắc mắc về Medicare, xin gọi 1-800-MEDICARE (1-800- 633-4227), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Những người sử dụng TTY vui lòng gọi số 1-877-486-2048.

Nếu quý vị muốn chọn một chương trình Medi-Cal khác, và/hoặc nhận thư này bằng ngôn ngữ hoặc định dạng khác - chẳng hạn như bản in khổ lớn, băng âm thanh, hoặc chữ nổi Braille, vui lòng gọi Health Care Options thứ Hai-thứ Sáu 8am-5pm tại số 1-844-580-7272 hoặc TTY: 1-800-430-7077.